

السيد / ابراهيم امبوونجوي نائب وزير التعليم والشباب والشباب
عن الجمهورية الكاميرونية الفيدرالية اللذان بعد أن تبادلوا وثائق التذمة
قد توصلوا إلى القواعد الآتية :

(المادة الأولى)

يعمل الطرفان المتعاقدان بجميع الطرق الممكنة على رفع مستوى التعليم
الثقافي الناجح في كل من مجالات العلوم والآداب والفنون والتعليم والشباب
والرياضة .

(المادة الثانية)

يتفق الطرفان المتعاقدان على تقديم المساعدة المتبادلة بمراسل الأفراد
الفنيين والمواد في حدود الإمكانيات وخاصة بالوسائل الآتية :

(أ) تبادل الأساتذة والعلماء والخبراء والفنيين والمحاضرين والمعلمين
والفنانين وجميع الأشخاص الذين يمارسون نشاطاً في أي من
المجالات المحددة في هذا الاتفاق .

(ب) تقديم المنح الدراسية وتمويل الدراسات والإعانات المالية
في ميادين التعاون الفني والثقافي .

(ج) تبادل الموظفين الحكوميين بناء على طلب كل طرف .

(المادة الثالثة)

يتعهد الطرفان المتعاقدان بتقديم المساعدة المتبادلة بمراسل الأفراد
الفنيين والمواد لإنشاء المؤسسات القومية ذات الطابع التكتيكي والعلمي
والأدبي والفني والثقافي وخاصة بالوسائل الآتية :

(أ) تبادل المعلومات المباشرة في الأبحاث والكتب والنشرات
والأفلام الخاصة بالمجال الثقافي والعلمي والإداري
والاجتماعي .

(ب) تشجيع الاتصال بين المؤسسات العلمية والفنية والثقافية .

(ج) تشجيع مواطني البلد الآخر على عمل الأبحاث لدراسة اللغات
المحلية والمواد الأخرى المتصلة بالمجالات المحددة في هذا الاتفاق .

(د) تشجيع تبادل الزيارات الودية بين رجال العلوم والتعليم والفن
والثقافة .

(المادة الرابعة)

يعمل كل من الطرفين المتعاقدين على دراسة الشروط الخاصة بمقتضى اتفاق
بنظم معادلة الشهادات العامة والجامعية التي تمنح في كل من البلدين .

قرار رئيس الجمهورية العربية المتحدة

رقم ١١٣ لسنة ١٩٧٠

بشأن الموافقة على اتفاق التعاون الثقافي والفني الموقع
في القاهرة بتاريخ ٢٢ نوفمبر سنة ١٩٦٩ بين حكومة
الجمهورية العربية المتحدة وحكومة جمهورية الكاميرون
الاجمادية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى موافقة مجلس الأمة ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

الموافقة على اتفاق التعاون الثقافي والفني الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٢ نوفمبر
سنة ١٩٦٩ بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وحكومة جمهورية
الكاميرون الاجمادية وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما

صدر برئاسة الجمهورية في ١٣ ذي القعدة سنة ١٣٨٩ (٢١ يناير سنة ١٩٧٠)

جمال عبد الناصر

اتفاق تعاون ثقافي وفني

بين

الجمهورية العربية المتحدة

و

جمهورية الكاميرون الاجمادية

إن حكومة الجمهورية العربية المتحدة ، وحكومة جمهورية الكاميرون
الاجمادية رغبة منهما في توطيد أواصر الصداقة بين شعبيهما وفي تنمية
العلاقات الثقافية والفنية بين بلديهما .

قد قررا عقد هذا الاتفاق للتعاون الثقافي والفني .

وقد فوضا لتوقيع هذا الاتفاق :

السيد / حسين عزت وكيل وزارة الشباب ، عن الجمهورية العربية
المتحدة

وزارة الخارجية

قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ١١٣ لسنة ١٩٧٠ الصادر بتاريخ ١٩٧٠/١/٢١ بشأن الموافقة على اتفاق التعاون الثقافي والفني الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٦٩/١١/٢٢ بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية الكاميرون الاتحادية ؛ وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٧٠/٤/٢٣

قرر :

(مادة وحيدة)

ينشر في الجريدة الرسمية اتفاق التعاون الثقافي والفني الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٦٩/١١/٢٢ بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة جمهورية الكاميرون الاتحادية ، ويعمل به اعتباراً من ١٩٧٧/١/٢٢

نحريراً في ٢٧ من سنة ١٣٩٧ (١٥ فبراير سنة ١٩٧٧)

اسماعيل فهمي

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٩٣٧ لسنة ١٩٧٦

بشأن الموافقة على الاتفاقية العربية للمستوى الأدنى للتأمينات الاجتماعية التي أقرها مؤتمر العمل العربي في دورته الخامسة التي عقدت في القاهرة في مارس سنة ١٩٧٦

باسم الشعب

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على الاتفاقية العربية للمستوى الأدنى للتأمينات الاجتماعية التي أقرها مؤتمر العمل العربي في دورته الخامسة التي عقدت في القاهرة في مارس ١٩٧٦ وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما

مدر براسة الجمهورية في ٢ المحرم سنة ١٣٩٧ (٢٣ ديسمبر سنة ١٩٧٦)

أنور السادات

(المادة الخامسة)

يتعهد الطرفان باتخاذ الإجراءات اللازمة التي تساعد على تحسين معرفة تاريخ وجغرافية البلد الآخر وخاصة عن طريق تبادل بعثات الآثار والعلوم، والرحلات الدراسية والمؤتمرات والندوات بجميع أنواعها .

(المادة السادسة)

يشجع الطرفان تبادل المواد والفرق المسرحية والموسيقية والفرق الرياضية بالإضافة إلى المعارض الفنية لزيادة معرفة شعوبهما بفنون البلد الآخر . كما يتعهدان بتنمية الرحلات السياحية بين بلديهما وتسهيل تلك الرحلات بقدر الإمكان .

(المادة السابعة)

يشجع الطرفان المتعاقدان بقدر الامكان دخول ونشر ترجمة المؤلفات العلمية والثقافية والفنية في اقاليمها وذلك مع مراعاة التشريعات المعمول بها في كل من البلدين المتعاقدين .

(المادة الثامنة)

يشجع الطرفان المتعاقدان الانتاج المشترك للأفلام وتبادل الأفلام كذلك تنظيم المهرجانات السينمائية في بلديهما بالشروط التي يتفق عليها فيما بعد .

(المادة التاسعة)

يضع كل من الطرفين المتعاقدين في برامج الاذاعية مواد يكون الغرض منها نشر ما يوضح الحياة والفن والثقافة الخاصة بالبلد الآخر .

(المادة العاشرة)

تعقد برامج تنفيذية لتطبيق هذا الاتفاق ولوضع الشروط المالية له .

(المادة الحادية عشر)

يعمل بهذا الاتفاق ابتداء من تاريخ تبادل وثائق التصديق ويستمر العمل به لمدة غير محددة وللطرفين المتعاقدين الحق في إنهائه بعد مضي ستة أشهر من تاريخ الإخطار بالطريق الدبلوماسي

وقع في القاهرة في ١٩٦٩/١١/٢٢ من ثلاث نسخ باللغات الانجليزية والفرنسية والعربية ولكل النسخ حجية واحدة .

عن الجمهورية العربية المتحدة عن جمهورية الكاميرون الاتحادية